

## EDITORIAL



Geht es Ihnen wie mir...? Ich kann das leidige C-Wort nicht mehr hören. Allein: es nützt nichts. Es beherrscht nach wie vor, und zwar mittlerweile seit einem Jahr nicht nur Medien, sondern alle Bereiche unseres Lebens. Vöran ist bisher mit einem blauen Auge davongekommen und so ist die Friedhofserweiterung einfach der Tatsache geschuldet, dass immer gestorben wird. Ob mit, an oder ohne Virus, irgendwann kommt für jeden von uns die Zeit. Und dann braucht es ein Stückchen geweihte Erde, in der wir würdig unsere letzte Ruhestätte finden. Um den Hygienebestimmungen zu entsprechen und auch Urnenbestattungen zu ermöglichen, musste eine Erweiterung des aus allen Nähten platzenden Friedhofs in Angriff vorgenommen werden. Entnehmen Sie hierzu mehr dem Titelthema dieser Ausgabe. In den Vereinen indes herrscht immer noch Tätigkeitsflaute. In Zeiten, in denen die Kultur komplett ruht, haben sich Südtirols beste Musiker zu einem Symphonieorchester auf Zeit zusammengeschlossen. Auch ein Vöraner möchte sich am Projekt beteiligen, so es denn, wie geplant, im Mai über die Bühne gehen kann! Weiters hält Big Brother Einzug in Vöran, und einige wenige Institutionen haben doch Interessantes aus ihrer Tätigkeit zu berichten. Lesen Sie selbst.

Ihr Christof Reiterer



Deutsche Kultur

## VERBRAUCHERBERATUNG VOR ORT

Donnerstag, 01.04.2021 von 09.30 – 11.30 Uhr auf dem Dorfplatz in Vöran

Das Verbrauchermobil führt die gesamte Infothek der Verbraucherzentrale mitsamt den neuesten Tests mit. Betreut und begleitet wird es von zwei erfahrenen Beratern. Diese führen Erstberatung durch und vermitteln bei schwierigeren Fragen die Anliegen an die Fachleute der VZS weiter und zwar in den Bereichen:

Telekommunikation, Versicherungen, Wohnen und Bauen, Auto, Hausratengeschäfte, Garantierechte, Finanzdienstleistungen, Internetgeschäfte, Reklamationen und Konsumentenrecht, „Zahnarzt fuchs“ (Preisvergleich der Zahnarztleistungen)

Veranstalter: Gemeinde Vöran, Bildungsausschuss Vöran, Verbraucherzentrale Südtirol



## Redaktionsschluss

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:  
15. Mai 2021.

## Impressum

Eigentümer und Herausgeber: Bildungsausschuss der Gemeinde Vöran  
Grafisches Konzept und Druck: Gruber Druck  
Presserechtlich verantwortlich: Dr. Maren Schöpf  
Redaktion: Andreas Egger (ae), Christof Reiterer (cr), Silvia Obkircher Pircher (so), Stefanie Reiterer (sr), Helga Innerhofer (hi), Ulrike Vent (uv), Stefanie Reiterer (rs)  
Titelbild: Ulli Vent  
Erscheinung: viermal jährlich  
Kontakt: Tel. 347 4182094, E-Mail: furggl@drolmail.net  
Eingetragen beim Landesgericht Bozen am 01.10.1997 Nr. Reg. 18/1997